

# SÉRIE H1.6-2.0A

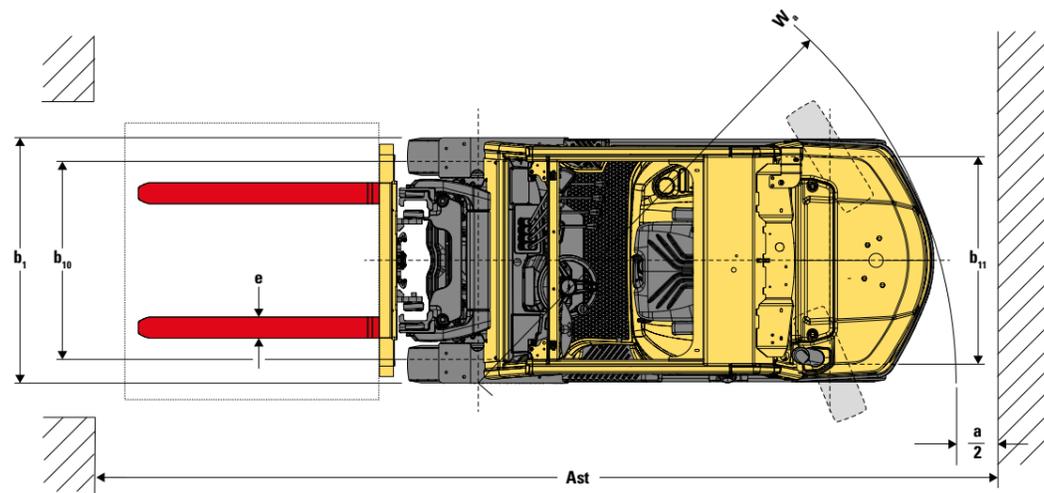
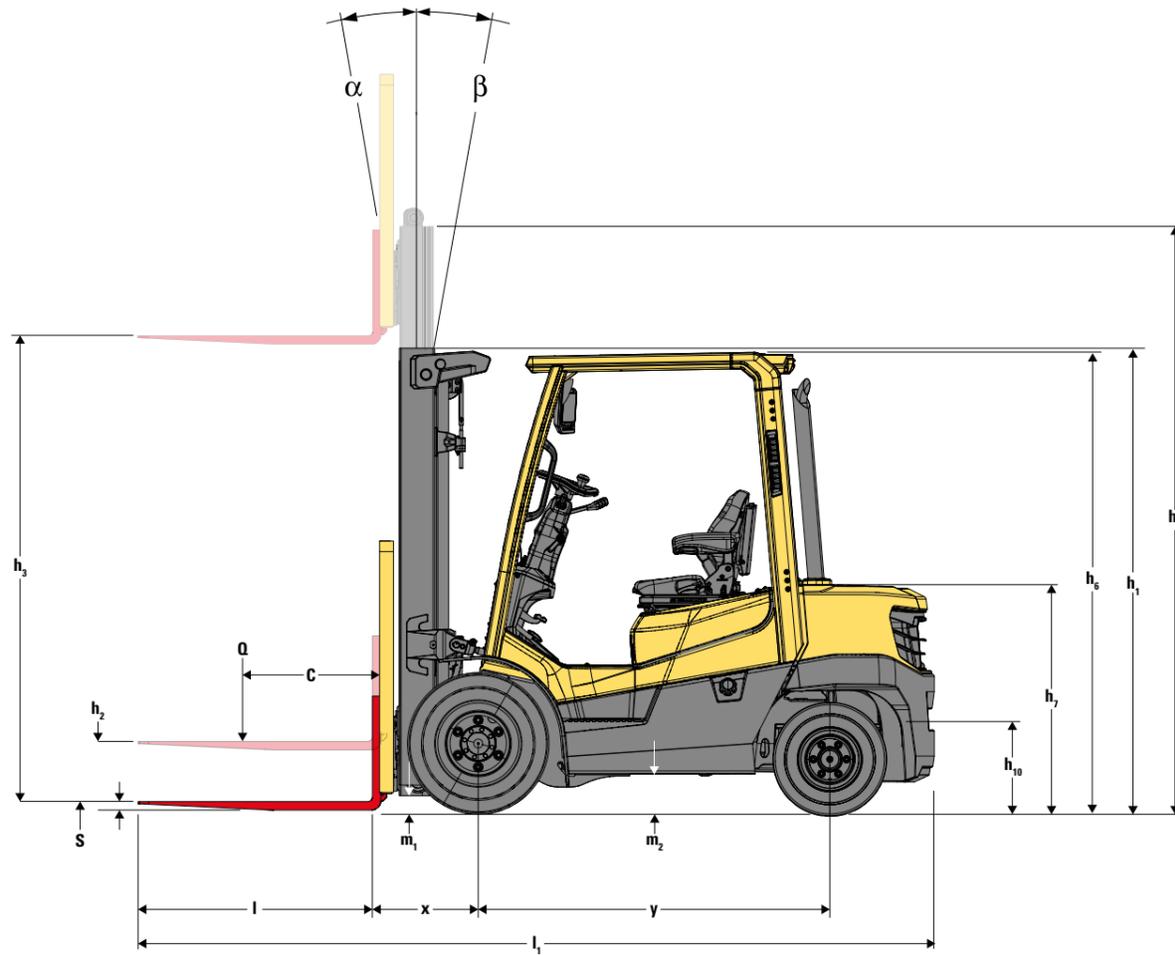
---



**CHARIOTS ÉLÉVATEURS DIESEL ET GPL**  
**GUIDE TECHNIQUE**



[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)



GÉNÉRALITÉS			HYSTER			
			H1.6A	H2.0AS		
1-1	Constructeur		HYSTER			
1-2	Désignation du modèle		H1.6A	H2.0AS		
1-2-1	Moteur		Yanmar 2,2 L			
1-2-2	Conformité CE / Normes sur les émissions		Stage V			
1-2-3	Transmission		Powershift électronique 1 vitesse			
1-2-4	Type de freins		Freins à tambour			
1-3	Énergie		GPL			
1-4	Type d'opérateur		Assis			
1-5	Capacité nominale / charge nominale	Q t	1,6	2,0		
1-6	Distance du centre de charge	c mm	500			
1-8	Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches	x mm	409			
1-9	Empattement	y mm	1480			
POIDS	2-1	Poids en service	2993			
	2-2	Charge par essieu, en charge, avant / arrière	3962 / 631			
	2-3	Charge par essieu, à vide, avant / arrière	1402 / 1591			
ROUES	3-1	Pneus	Pneus pleins souples			
	3-2	Dimensions des pneus avant	6.50-10			
	3-3	Dimensions des pneus arrière	5.00-8			
	3-5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrice)	2x / 2			
	3-6	Voie, avant	b10 mm	904		
3-7	Voie, arrière	b11 mm	896			
DIMENSIONS	4-1	Inclinaison du mât / du tablier porte-fourches vers l'avant / vers l'arrière	$\alpha / \beta$ (°)	6 / 6		
	4-2	Hauteur, mât abaissé	h1 mm	1966		
	4-3	Levée libre (1)	h2 mm	50		
	4-4	Levée (1)	h3 mm	2960		
	4-5	Hauteur, mât déployé (2)	h4 mm	3875		
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (3)	h6 mm	2150		
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège / hauteur de plancher (4)	h7 mm	1147		
	4-12	Hauteur du crochet	h10 mm	379		
	4-19	Longueur hors tout	l1 mm	3275	3305	3349
	4-20	Longueur jusqu'à la face avant des fourches	l2 mm	2275	2305	2349
	4-21	Largeur hors tout (roues simples / larges / jumelées)	b1 mm	1070 / 1251		
	4-22	Dimensions des fourches DIN ISO 2331	s/e/l mm	40 x 100 x 1000		
	4-23	Tablier porte-fourches ISO 2328, classe / type A, B		II A		
	4-24	Largeur du tablier porte-fourches (5)	b3 mm	980		
	4-31	Garde au sol, en charge, en dessous du mât	m1 mm	95		
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m2 mm	126		
	4-34-1	Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1200 dans le sens transversal	Ast mm	3662	3676	3694
	4-34-2	Largeur d'allée pour palettes 800 x 1200 dans le sens longitudinal	Ast mm	3862	3876	3894
	4-35	Rayon de braquage	Wa mm	2053	2066	2085
	4-36	Rayon de braquage intérieur	b13 mm	531	540	550
4-41	Allée pour giration à 90° (avec des palettes de largeur = 1200 mm et longueur = 1000 mm)		1805	1887	1896	
4-42	Hauteur de marche (du sol au marchepied)		438			
4-43	Hauteur de marche (entre les marches intermédiaires entre le marchepied et le plancher)		242			
PERFORMANCES	5-1	Vitesse de déplacement, en charge / à vide	km/h		20 / 20	
	5-1-1	Vitesse de déplacement, en charge / à vide, en marche arrière	km/h		20 / 20	
	5-2	Vitesse de levage, en charge / à vide (pompe à cylindrée constante)	m/s	0,60 / 0,61	0,59 / 0,61	
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,58 / 0,47		
	5-5	Force de traction, en charge (6)	N	12 874	12 818	12 751
	5-7	Performances en rampe en charge / à vide (7)	%	21 / 28	19 / 28	17 / 28
5-9	Temps d'accélération, en charge / à vide (à 15 m)	s	2,6 / 2,3	2,7 / 2,3	2,8 / 2,4	
5-10	Frein de service		Hydraulique			
MOTEUR THERMIQUE	7-1	Fabricant du moteur / type	Yanmar / 4TN88G/GN			
	7-2	Puissance moteur selon ISO 1585	kW		34,8	
	7-3	Régime nominal	min-1		2400	
	7-3-1	Couple à 1 / min	(N-m/min)		168 / 1200	
	7-4	Nombre de cylindres / cylindrée	(-) / (cm³)		4 / 2190	
	7-5	Consommation de carburant selon cycle VDI 2198 (pompe à cylindrée constante/variable)	L/h ou kg/h	2,5 / 2,3		
7-5-1	Consommation de carburant selon cycle VDI EN16796 (pompe à cylindrée constante/variable)	L/h ou kg/h	2,1 / 2,0			
7-6	Productivité maximale (mode Puissance / ECO)	(l / h)	89 / 82			
DONNÉES COMPLÉMENTAIRES	8-1	Type d'unité motrice	Automatique			
	10-1	Pression de service pour les accessoires	bar		180	
	10-2	Volume d'huile pour les accessoires (8)	L/min		40	
	10-3	Capacité en huile du réservoir hydraulique	L		37,1	
	10-4	Capacité du réservoir de carburant	L		-	
	10-7	Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur (9)	dB (A)		77	
	10-7-1	Puissance sonore garantie 2001 /14 / CE	dB (A)		101	
	10-8	Type d'axe de remorquage			À broche	

(1) Dessus des fourches. (2) Sans dossier d'appui de charge. (3) h6 avec une tolérance de +/- 5 mm. (4) Siège à suspension totale par rapport au point de repère du siège indiqué par le constructeur. (5) Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge. (6) À 1,6 km/h. (7) À 4,8 km/h. (8) Variable. (9) LPaz, mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs pondérées figurant dans la norme EN12053. Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes : mât duplex à levée libre limitée de 3290 mm (2,5 t) / 3105 mm (3,0 t) au-dessus des fourches, avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

# SPÉCIFICATIONS DES MODÈLES H1.6A / H1.8A / H2.0AS DIESEL

# INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT ET À LA CAPACITÉ

GÉNÉRALITÉS	1-1		Constructeur		HYSTER	
	1-2		Désignation du modèle		H1.6A H2.0AS	
POIDS	1-2-1		Moteur		Yanmar 2,6 L	
	1-2-2		Conformité CE / Normes sur les émissions		Tier III	
ROUES	1-2-3		Transmission		Powershift électronique 1 vitesse	
	1-2-4		Type de freins		Freins à tambour	
DIMENSIONS	1-3		Énergie		Diesel	
	1-4		Type d'opérateur		Assis	
PERFORMANCES	1-5		Capacité nominale / charge nominale		Q t 1,6 1,8 2,0	
	1-6		Distance du centre de charge		c mm 500	
MOTEUR THERMIQUE	1-8		Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches		x mm 409	
	1-9		Empattement		y mm 1480	
DONNÉES COMPLÉMENTAIRES	2-1		Poids en service		kg 2993	
	2-2		Charge par essieu, en charge, avant / arrière		kg 3962 / 631	
ROUES	2-3		Charge par essieu, à vide, avant / arrière		kg 1402 / 1591	
	3-1		Pneus		Pneus pleins souples	
DIMENSIONS	3-2		Dimensions des pneus avant		6.50-10	
	3-3		Dimensions des pneus arrière		5.00-8	
PERFORMANCES	3-5		Nombre de roues, avant / arrière (X = motrice)		2x / 2	
	3-6		Voie, avant		b <sub>10</sub> mm 904	
ROUES	3-7		Voie, arrière		b <sub>11</sub> mm 896	
	4-1		Inclinaison du mât / du tablier porte-fourches vers l'avant / vers l'arrière		α / β (°) 6 / 6	
DIMENSIONS	4-2		Hauteur, mât abaissé		h <sub>1</sub> mm 1966	
	4-3		Levée libre (1)		h <sub>2</sub> mm 50	
PERFORMANCES	4-4		Levée (1)		h <sub>3</sub> mm 2960	
	4-5		Hauteur, mât déployé (2)		h <sub>4</sub> mm 3875	
ROUES	4-7		Hauteur du protège-conducteur (3)		h <sub>6</sub> mm 2150	
	4-8		Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège / hauteur de plancher (4)		h <sub>7</sub> mm 1147	
DIMENSIONS	4-12		Hauteur du crochet		h <sub>10</sub> mm 379	
	4-19		Longueur hors tout		l <sub>1</sub> mm 3275 3305 3349	
PERFORMANCES	4-20		Longueur jusqu'à la face avant des fourches		l <sub>2</sub> mm 2275 2305 2349	
	4-21		Largeur hors tout (roues simples / larges / jumelées)		b <sub>1</sub> mm 1070 / 1251	
ROUES	4-22		Dimensions des fourches DIN ISO 2331		s/e/l mm 40 x 100 x 1000	
	4-23		Tablier porte-fourches ISO 2328, classe / type A, B		II A	
DIMENSIONS	4-24		Largeur du tablier porte-fourches (5)		b <sub>3</sub> mm 980	
	4-31		Garde au sol, en charge, en dessous du mât		m <sub>1</sub> mm 95	
PERFORMANCES	4-32		Garde au sol au milieu de l'empattement		m <sub>2</sub> mm 126	
	4-34-1		Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1200 dans le sens transversal		A <sub>ct</sub> mm 3662 3676 3694	
ROUES	4-34-2		Largeur d'allée pour palettes 800 x 1200 dans le sens longitudinal		A <sub>st</sub> mm 3862 3876 3894	
	4-35		Rayon de braquage		W <sub>a</sub> mm 2053 2066 2085	
DIMENSIONS	4-36		Rayon de braquage intérieur		b <sub>13</sub> mm 531 540 550	
	4-41		Allée pour rotation à 90° (avec des palettes de largeur = 1200 mm et longueur = 1000 mm)		1805 1887 1896	
PERFORMANCES	4-42		Hauteur de marche (du sol au marchepied)		mm 438	
	4-43		Hauteur de marche (entre les marches intermédiaires entre le marchepied et le plancher)		mm 242	
ROUES	5-1		Vitesse de déplacement, en charge / à vide		km/h 19 / 19	
	5-1-1		Vitesse de déplacement, en charge / à vide, en marche arrière		km/h 19 / 19	
DIMENSIONS	5-2		Vitesse de levage, en charge / à vide (pompe à cylindrée constante)		m/s 0,60 / 0,61 0,59 / 0,61	
	5-3		Vitesse de descente, en charge / à vide		m/s 0,58 / 0,47	
PERFORMANCES	5-5		Force de traction, en charge (6)		N 12 015 11 959 11 892	
	5-7		Performances en rampe en charge / à vide (7)		% 18 / 28 18 / 28 16 / 28	
ROUES	5-9		Temps d'accélération, en charge / à vide (à 15 m)		s 2,6 / 2,3 2,7 / 2,3 2,8 / 2,4	
	5-10		Frein de service		Hydraulique	
MOTEUR THERMIQUE	7-1		Fabricant du moteur / type		Yanmar / 4TNE92	
	7-2		Puissance moteur selon ISO 1585		kW 29,8	
DIMENSIONS	7-3		Régime nominal		min-1 2050	
	7-3-1		Couple à 1 / min		(N·m/min) 146 / 1400	
PERFORMANCES	7-4		Nombre de cylindres / cylindrée		(-) / (cm³) 4 / 2659	
	7-5		Consommation de carburant selon cycle VDI 2198 (pompe à cylindrée constante/variable)		L/h ou kg/h 2,3 / 2,1	
ROUES	7-5-1		Consommation de carburant selon cycle VDI EN16796 (pompe à cylindrée constante/variable)		L/h ou kg/h 2,2 / 2,0	
	7-6		Productivité maximale (mode Puissance / ECO)		(t / h) 89 / 82	
DIMENSIONS	8-1		Type d'unité motrice		Automatique	
	10-1		Pression de service pour les accessoires		bar 180	
PERFORMANCES	10-2		Volume d'huile pour les accessoires (8)		L/min 40	
	10-3		Capacité en huile du réservoir hydraulique		l 37,1	
ROUES	10-4		Capacité du réservoir de carburant		L 35,6	
	10-7		Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur (9)		dB (A) 80	
DIMENSIONS	10-7-1		Puissance sonore garantie 2001 / 14 / CE		dB (A) S/O	
	10-8		Type d'axe de remorquage		À broche	

## H1.6A – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 500 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 500 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	1600	1600	1600	1600
	3260	6	2116	3845	4480	50	1600	1600	1600	1600
	3660	6	2316	4245	4880	50	1600	1600	1600	1600
	3900	6	2516	4485	5120	50	1600	1600	1600	1600
	4200	6	2666	4785	5420	50	1600	1590	1600	1570
	4500	6	2816	5085	5720	50	1600	1590	1600	1570
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	4700	6	2916	5285	5920	50	1530	1530	1530	1500
	5000	6	3166	5585	6220	50	1400	1350	1400	1350
	5500	6	3416	6085	6720	50	1110	1050	1110	920
	2990	6	1966	3574	4210	1342	1600	1600	1600	1600
	3190	6	2066	3774	4410	1442	1600	1600	1600	1600
	3290	6	2116	3874	4510	1492	1600	1600	1600	1600
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	3490	6	2216	4074	4710	1592	1600	1600	1600	1600
	3590	6	2266	4174	4810	1642	1600	1600	1600	1600
	4010	6	2516	4594	5230	1892	1600	1600	1600	1600
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1550	1550	1550	1540
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1470	1470	1470	1470
	5510	6	3316	6094	6730	2692	1350	1350	1340	900
	4050	6	1966	4628	5270	1348	1600	1600	1600	1600
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1570	1570	1570	1410
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1540	1540	1540	1230
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1510	1510	1510	1090
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1480	1480	1480	990
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1420	1420	1260	810
5350	6	2316	5928	6570	1698	1390	1210	1120	730	
5500	6	2366	6078	6720	1748	1360	1060	1010	670	
6100	6	2616	6678	7320	1998	1130	690	670	440	
6550	6	2816	7128	7770	2198	790	510	490	310	
7000	6	3016	7578	8220	2398	570	360	340	200	

## H1.6A – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 600 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 600 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	1550	1470	1550	1470
	3260	6	2116	3845	4480	50	1550	1470	1550	1470
	3660	6	2316	4245	4880	50	1540	1470	1540	1470
	3900	6	2516	4485	5120	50	1540	1460	1540	1460
	4200	6	2666	4785	5420	50	1530	1460	1510	1450
	4500	6	2816	5085	5720	50	1490	1420	1470	1400
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	4700	6	2916	5285	5920	50	1460	1390	1450	1390
	5000	6	3166	5585	6220	50	1390	1320	1390	1320
	5500	6	3416	6085	6720	50	1110	1050	1110	950
	2990	6	1966	3574	4210	1342	1540	1470	1540	1470
	3190	6	2066	3774	4410	1442	1540	1470	1540	1470
	3290	6	2116	3874	4510	1492	1540	1470	1540	1470
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	3490	6	2216	4074	4710	1592	1540	1470	1540	1470
	3590	6	2266	4174	4810	1642	1540	1470	1540	1470
	4010	6	2516	4594	5230	1892	1530	1460	1530	1460
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1480	1410	1480	1410
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1400	1340	1400	1330
	5510	6	3316	6094	6730	2692	1280	1220	1270	930
	4050	6	1966	4628	5270	1348	1520	1450	1520	1450
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1500	1430	1500	1410
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1470	1400	1470	1240
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1440	1380	1440	1110
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1420	1350	1410	1000
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1350	1290	1270	820
5350	6	2316	5928	6570	1698	1320	1260	1130	750	
5500	6	2366	6078	6720	1748	1290	1100	1020	680	
6100	6	2616	6678	7320	1998	1150	710	680	450	
6550	6	2816	7128	7770	2198	820	520	500	320	
7000	6	3016	7578	8220	2398	590	370	350	210	

(1) Dessus des fourches. (2) Sans dossierer d'appui de charge. (3) h<sub>6</sub> avec une tolérance de +/- 5 mm. (4) Siège à suspension totale par rapport au point de repère du siège indiqué par le constructeur. (5) Ajouter 32 mm avec dossierer d'appui de charge. (6) À 1,6 km/h. (7) À 4,8 km/h. (8) Variable. (9) LPAZ, mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs pondérées figurant dans la norme EN12053. Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes : mât duplex à levée libre limitée de 3290 mm (2,5 t) / 3105 mm (3,0 t) au-dessus des fourches, avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

# INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT ET À LA CAPACITÉ

## H1.8A – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 500 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 500 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	1800	1800	1800	1800
	3260	6	2116	3845	4480	50	1800	1800	1800	1800
	3660	6	2316	4245	4880	50	1800	1800	1800	1800
	3900	6	2516	4485	5120	50	1800	1800	1800	1770
	4200	6	2666	4785	5420	50	1760	1740	1760	1710
	4500	6	2816	5085	5720	50	1710	1710	1710	1680
	4700	6	2916	5285	5920	50	1650	1600	1650	1600
	5000	6	3166	5585	6220	50	1400	1350	1400	1330
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	2990	6	1966	3574	4210	1342	1800	1800	1800	1800
	3190	6	2066	3774	4410	1442	1800	1800	1800	1800
	3290	6	2116	3874	4510	1492	1800	1800	1800	1800
	3490	6	2216	4074	4710	1592	1800	1800	1800	1800
	3590	6	2266	4174	4810	1642	1800	1800	1800	1800
	4010	6	2516	4594	5230	1892	1800	1800	1800	1790
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1710	1710	1710	1710
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1630	1630	1620	1490
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	4050	6	1966	4628	5270	1348	1800	1800	1800	1800
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1740	1740	1740	1300
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1710	1710	1710	1160
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1680	1680	1680	1040
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1650	1650	1510	950
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1580	1280	1180	770
	5350	6	2316	5928	6570	1698	1550	1070	1070	700
	5500	6	2366	6078	6720	1748	1510	990	960	630
	6100	6	2616	6678	7320	1998	1060	650	640	410
	6550	6	2816	7128	7770	2198	750	470	460	290
7000	6	3016	7578	8220	2398	540	340	320	190	

## H1.8A – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 600 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 600 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	1730	1650	1730	1650
	3260	6	2116	3845	4480	50	1730	1650	1730	1650
	3660	6	2316	4245	4880	50	1720	1650	1720	1650
	3900	6	2516	4485	5120	50	1710	1640	1690	1630
	4200	6	2666	4785	5420	50	1680	1600	1660	1580
	4500	6	2816	5085	5720	50	1620	1550	1610	1550
	4700	6	2916	5285	5920	50	1580	1510	1580	1510
	5000	6	3166	5585	6220	50	1400	1350	1400	1350
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	2990	6	1966	3574	4210	1342	1730	1650	1730	1650
	3190	6	2066	3774	4410	1442	1720	1650	1720	1650
	3290	6	2116	3874	4510	1492	1720	1640	1720	1640
	3490	6	2216	4074	4710	1592	1720	1640	1720	1640
	3590	6	2266	4174	4810	1642	1720	1640	1720	1640
	4010	6	2516	4594	5230	1892	1710	1630	1700	1630
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1620	1550	1620	1550
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1540	1470	1540	1470
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	5510	6	3316	6094	6730	2692	1410	1340	1400	830
	4050	6	1966	4628	5270	1348	1700	1630	1700	1630
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1650	1580	1650	1290
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1620	1550	1620	1150
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1590	1520	1590	1040
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1560	1490	1490	940
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1500	1320	1170	770
	5350	6	2316	5928	6570	1698	1460	1150	1060	690
	5500	6	2366	6078	6720	1748	1430	1010	950	630
	6100	6	2616	6678	7320	1998	1070	660	630	400
6550	6	2816	7128	7770	2198	760	480	460	280	
7000	6	3016	7578	8220	2398	540	340	310	180	

# INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT ET À LA CAPACITÉ

## H2.0AS – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 500 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 500 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	2000	1930	2000	1930
	3260	6	2116	3845	4480	50	2000	1930	2000	1930
	3660	6	2316	4245	4880	50	2000	1930	2000	1930
	3900	6	2516	4485	5120	50	2000	1920	2000	1920
	4200	6	2666	4785	5420	50	1960	1880	1960	1880
	4500	6	2816	5085	5720	50	1820	1760	1820	1760
	4700	6	2916	5285	5920	50	1650	1600	1650	1450
	5000	6	3166	5585	6220	50	1400	1350	1400	1060
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	2990	6	1966	3574	4210	1342	2000	1930	2000	1930
	3190	6	2066	3774	4410	1442	2000	1930	2000	1930
	3290	6	2116	3874	4510	1492	2000	1930	2000	1930
	3490	6	2216	4074	4710	1592	2000	1930	2000	1930
	3590	6	2266	4174	4810	1642	2000	1930	2000	1930
	4010	6	2516	4594	5230	1892	2000	1910	2000	1910
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1910	1820	1900	1820
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1820	1730	1820	1130
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	5510	6	3316	6094	6730	2692	1670	1590	1670	680
	4050	6	1966	4628	5270	1348	1990	1910	1990	1600
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1910	1830	1910	1140
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1880	1800	1690	1020
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1850	1770	1480	920
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1820	1510	1300	830
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1750	1140	1040	670
	5350	6	2316	5928	6570	1698	1710	1010	940	600
	5500	6	2366	6078	6720	1748	1660	900	840	530
	6100	6	2616	6678	7320	1998	940	580	540	320
6550	6	2816	7128	7770	2198	670	410	370	210	
7000	6	3016	7578	8220	2398	460	270	240	100	

## H2.0AS – CAPACITÉ NOMINALE À UN CENTRE DE CHARGE DE 600 MM

	Levée maximale des fourches (mm)	Inclinaison vers l'arrière (°)	Hauteur mât abaissé (mm)	Hauteur mât déployé sans dossierer d'appui de charge (mm)	Hauteur mât déployé avec dossierer d'appui de charge (1220 mm)	Hauteur de levée libre sans dossierer d'appui de charge (bas des fourches) (mm)	Capacité (kg) à un centre de charge de 600 mm			
							Pneus pleins souples		Pneus gonflables radiaux	
							Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)	Sans déplacement latéral (kg)	Avec déplacement latéral + positionneur de fourches (kg)
DUPLIX À LEVÉE LIBRE LIMITÉE CLASSE II	2960	6	1966	3545	4180	50	1820	1740	1820	1740
	3260	6	2116	3845	4480	50	1820	1740	1820	1740
	3660	6	2316	4245	4880	50	1820	1740	1820	1740
	3900	6	2516	4485	5120	50	1810	1730	1810	1730
	4200	6	2666	4785	5420	50	1780	1700	1780	1700
	4500	6	2816	5085	5720	50	1720	1640	1720	1640
	4700	6	2916	5285	5920	50	1650	1600	1650	1500
	5000	6	3166	5585	6220	50	1400	1350	1400	1090
DUPLIX À LEVÉE LIBRE TOTALE CLASSE II	2990	6	1966	3574	4210	1342	1820	1740	1820	1740
	3190	6	2066	3774	4410	1442	1820	1740	1820	1740
	3290	6	2116	3874	4510	1492	1820	1740	1820	1740
	3490	6	2216	4074	4710	1592	1820	1740	1820	1740
	3590	6	2266	4174	4810	1642	1820	1740	1820	1740
	4010	6	2516	4594	5230	1892	1810	1730	1810	1730
	4510	6	2766	5094	5730	2142	1720	1640	1720	1640
	4910	6	2966	5494	6130	2342	1640	1570	1540	1150
TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE	5510	6	3316	6094	6730	2692	1510	1440	1510	700
	4050	6	1966	4628	5270	1348	1800	1720	1800	1580
	4450	6	1966	5028	5670	1348	1730	1660	1730	1140
	4600	6	2016	5178	5820	1398	1700	1630	1670	1040
	4750	6	2066	5328	5970	1448	1670	1600	1470	930
	4900	6	2116	5478	6120	1498	1640	1560	1300	840
	5200	6	2266	5778	6420	1648	1580	1180	1050	690
	5350	6	2316	5928	6570	1698	1550	1040	950	610
	5500	6	2366	6078	6720	1748	1510	920	860	550
	6100	6	2616	6678	7320	1998	980	600	550	340
6550	6	2816	7128	7770	2198	690	420	390	210	
7000	6	3016	7578							

## ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET EN OPTION

PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION
GPL Yanmar 2,2 L Tier III		X
Bi-carburant Yanmar 2,2 L Tier III		X
GPL Yanmar 2,2 L Stage V		X
Transmission Powershift	X	
Transmission Duramatch		X
Freins à tambour	X	
Configuration selon environnement standard (-20°C à 40°C)	X	
Prise d'air surélevée	X	
Options de prise d'air pour applications ardues avec préfiltre		X
Prise d'air interne		X
Support de réservoir GPL pivotant avec sangle en textile	X	
Support de réservoir GPL pivotant et basculant avec sangle en textile		X
Verrouillage du support de réservoir GPL		X
Capteur de niveau de carburant intégré	X	
Échappement surbaissé	X	
Pack système de surveillance	X	
Pack surveillance premium		X
Système de protection de la chaîne cinématique avec coupure moteur		X
Filtre de radiateur		X
Enveloppes d'échappement		X
Coupure moteur en cas de siège vide		X
Blindage inférieur grillagé		X
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Pédale de marche lente/frein simple	X	
Pédale de frein double		X
Pneus pleins souples	X	
Pneus pleins souples – Premium		X
Pneus pleins souples – Premium – Non marquants		X
Pneus gonflables à carcasse radiale – Premium		X
Pneus gonflables – Premium		X
Pneus à bande de roulement large		X
Colonne de direction inclinable et télescopique		X
Commande du sens de marche montée sur la colonne de direction	X	
Volant avec boule de volant	X	
Colonne de direction inclinable, réglable à l'infini	X	
Direction assistée à la demande	X	
Direction assistée temporisée avec direction synchronisée		X
LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION
Mât duplex à levée libre limitée	X	
Mât duplex à levée libre totale		X
Mât triplex à levée libre totale		X
Inclinaison du mât de 6° vers l'avant / 6° vers l'arrière	X	
Inclinaison du mât de 10° vers l'avant / 6° vers l'arrière		X
Pompe hydraulique à cylindrée standard	X	
Pompe hydraulique à la demande (pompe à cylindrée variable)		X

MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Tablier à crochets standard – 980 mm	X	
Tablier à crochets à déplacement latéral intégré – 980 mm		X
Tablier à crochets à positionneur de fourches et déplacement latéral intégré – 980 mm		X
Fourches à crochet, à dessous de fourche standard – 1000 mm	X	
Fourches à crochet, à dessous de fourche standard – 1100 mm		X
Fourches à crochets, à dessous de fourche standard, 1200 mm		X
Sans dossier d'appui de charge	X	
Dossier d'appui de charge de 1220 mm de haut		X
Dossier d'appui de charge de 915 mm de haut		X
Dossier d'appui de charge à centre surbaissé de 915 mm		X
Dossier d'appui de charge de 1524 mm de haut		X
Caches de vérin d'inclinaison		X
Accumulateur hydraulique		X
Commande hydraulique par leviers manuels	X	
Commande hydraulique par mini-leviers		X
Commande hydraulique par joystick		X
Huile hydraulique hautes températures		X
Fonction de serrage		X
Fonction de retour de l'inclinaison au point de référence		X
Distributeur hydraulique à 2 fonctions (0 auxiliaire)	X	
Distributeur hydraulique à 3 fonctions (1 auxiliaire)		X
Distributeur hydraulique à 4 fonctions (2 auxiliaires)		X
Système de positionnement laser des fourches		X
Affichage du poids de la charge		X
Tuyaux d'extension pour accessoire et raccords rapides		X
VISIBILITÉ	DE SÉRIE	EN OPTION
Essuie-glace supérieur		X
Projecteur – Activation permanente / selon le sens de marche		X
Deux rétroviseurs latéraux		X
Rétroviseur panoramique		X
Feux de travail à LED		X
Feux de travail à LED hautes performances		X
Réflecteur arrière	X	
Kit de feux arrière à LED – Feux stop/arrière/de recul		X
Kit de feux arrière à LED – Feux stop/arrière/de recul/clignotants		X
Kit de feux arrière à LED – Feux stop/arrière/de recul/clignotants/de détresse		X
Feu à éclat activé par commutateur		X
Alarme sonore de recul		X
Alarme de marche avant et de marche arrière		X
Feux LED montés sur le mât		X
Projecteur à lumière bleue à LED destiné à attirer l'attention des piétons		X
Projecteurs périmétriques de ligne rouge à LED destinés à attirer l'attention des piétons		X
Système de caméra de recul intégré à l'afficheur couleur de 178 mm		X

ERGONOMIE	DE SÉRIE	EN OPTION
Support pour moniteur		X
Ventilateur opérateur		X
Porte-boissons		X
Porte-scanner RF portable		X
Support de téléphone portable		X
Clé dongle de batterie de démarrage		X
Système de chauffage du bloc-moteur		X
Support pour rouleau de film étirable		X
Protège-conducteur à sections de montants rectangulaires		X
Toit de protection contre la pluie en polycarbonate		X
Protège-conducteur à sections de montants en forme de 8	X	
Protège-conducteur en treillis	X	
Protège-conducteur Clear View		X
Options cabine (partiellement fermée, portes PVC/acier)		X
Plateau de console		X
Afficheur tactile couleur 51 mm / 2"		X
Afficheur tactile couleur 127 mm / 5"	X	
Afficheur tactile couleur de 178 mm / 7"		X
Siège vinyle à suspension totale		X
Siège à suspension totale en tissu		X
Siège à suspension totale en vinyle – Modèle d'entrée de gamme	X	
Siège Air Ride à suspension totale en vinyle		X
Siège Air Ride à suspension totale en tissu		X
Siège à suspension totale – version surbaissée		X
Pare-soleil (supérieur et/ou avant)		X
Climatisation		X
Support de montage d'accessoire et options		X
Alimentation 12 V aux.		X
Alimentation 12 V avec deux prises de charge USB		X

## ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET EN OPTION

UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION
Limiteurs de vitesse de traction		X
Verrouillage de ceinture de sécurité grande visibilité	X	
Démarrage par contact à clé	X	
Démarrage sans clé à l'aide du mot de passe opérateur		X
Refroidissement entraîné par le moteur	X	
Alarme de vitesse de déplacement		X
Coupe-batterie		X
Pare-boue avant		X
Système anti-enroulement de câbles, fils et cerclages sur le pont moteur		X
Ceinture de sécurité standard		X
Pré-équipement télémétrie	X	
Système de stabilité dynamique		X
Commande du sens de marche du côté siège		X
Pédale de commande du sens de marche Monotrol Hyster		X
Module Wireless Monitoring Hyster Tracker		X
Module Wireless Access Hyster Tracker		X
Module Wireless Verification Hyster Tracker		X
ASPECT	DE SÉRIE	EN OPTION
Chariot base peinture jaune Hyster	X	
Chariot base peinture spéciale		X
AUTRES	DE SÉRIE	EN OPTION
Garantie 24 mois / 4000 heures	X	
Garantie 36 mois / 6000 heures		X
Documentation	X	





HYSTER EUROPE  
Regus, 14 avenue de l'Europe, 77144 MONTEVRAIN, France

Rendez-vous sur notre site Web [www.hyster.com](http://www.hyster.com) ou appelez-nous au +33 (0) 1 60 43 58 70.

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe.  
Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.  
Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.  
© HYSTER-YALE UK LIMITED. 2023, tous droits réservés. Hyster et  sont des marques d'Hyster-Yale Group, Inc.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les chariots illustrés peuvent être équipés d'options.



Ce chariot est conforme aux normes européennes en vigueur.